
Código de Conducta



¿Por qué necesitamos un Código de Conducta?

ABB es líder mundial en tecnologías de energía y automatización. Nuestra empresa, en su forma actual, fue creada en 1988, pero nuestra historia abarca más de 120 años. Desde nuestros inicios, nuestra reputación se ha construido sobre ciertas cualidades y valores, uno de los más importantes es la integridad.

Una cultura de integridad es un requisito previo para un negocio de clase mundial. Muchos clientes valiosos eligen hacer negocios con nosotros en parte, porque saben que ABB se comporta de manera responsable y ética y, que nosotros respetamos las necesidades de los individuos, la sociedad, y el medio ambiente.

El Código de Conducta define cómo conducirnos en ABB, y ha jugado un papel fundamental en ayudarnos a ganar nuestra reputación. Cada empleado de ABB, en cada ubicación, y en todos los niveles, incluidos los miembros de la junta, directores y oficiales por igual, está obligado a estar a la altura de la letra y el espíritu del Código, incluso si eso significa perder un contrato importante o falta un objetivo comercial.

El Código de Conducta es más que un reconocimiento de las reglas. Refleja un compromiso personal para asumir la responsabilidad por nuestras acciones y siempre para trabajar con integridad. En ABB, el rendimiento se mide no solo

por los resultados obtenidos, sino también por cómo estos resultados se lograron. Esta es la razón por la que nuestros accionistas pueden confiar en que nuestros servicios, operaciones y negocios diarios, se basan en el comportamiento ético.

ABB lucha por una cultura de respeto mutuo que fomenta el intercambio de puntos de vista en todos los niveles de la organización. Al fomentar el diálogo abierto y jugando un papel activo en nuestra comunidad, cada empleado de ABB puede marcar la diferencia.

La fortaleza y el éxito futuro de ABB dependen de su reputación como un confiable socio de negocios. Todos tenemos un papel que desempeñar en salvaguardar esa reputación. Si usted, alguna vez, tiene dudas sobre cómo comportarse en cualquier situación, por favor pregunte a su gerente, representante de recursos humanos o al oficial de integridad local, para que le den orientación. La confidencialidad y la no represalia son nuestros compromisos para ti.

Espero que te tomes el tiempo de leer el Código de Conducta, y cumplas con tu parte para exemplificar nuestro alto nivel de integridad en ABB.

Peter Voser
Chairman and CEO
ABB Ltd.

Índice de contenidos

- 02** **Por qué tenemos un código de conducta**
- 04 - 06** **Determinación**
Cómo ayudamos a nuestros clientes a tener éxito
- 07 - 11** **Responsabilidad**
Cómo salvaguardar los activos de la compañía
- 12 - 13** **Responsabilidad**
Cómo escogemos y trabajamos con socios de negocios
- 14 - 15** **Responsabilidad**
Cómo interactuamos con los gobiernos
- 16 - 18** **Respeto**
Cómo nos ayudamos los unos a los otros para tener éxito
- 19 - 20** **Respeto**
Cómo cumplimos con nuestras responsabilidades sociales más amplias
- 21** **Informando el incumplimiento**
Sanciones por incumplimiento
- 23** **Código de conducta ABB**

Determinación

Mostramos determinación cuando ayudamos a nuestros clientes a tener éxito

El éxito de nuestros clientes es clave para el éxito de ABB. Los clientes buscan a ABB por su innovación, confiabilidad e integridad. Los estándares de comportamiento requeridos en nuestras relaciones con los clientes, son diseñados para asegurar el cumplimiento de esos valores, evitando errores que puedan dañar nuestra reputación.

Nos enfocamos en calidad

Nos esforzamos para ayudar a nuestros clientes a obtener ventajas competitivas agregando valor a través del desempeño y calidad de nuestros productos y tecnologías de automatización y servicios.

Nos ganamos la confianza siendo honestos

La confianza es construida a través de la transparencia y la honestidad. Para ser exitosos sobre una base sustentable, tenemos que construir la confianza de cada cliente a través de la integridad de nuestras palabras y acciones. No prometemos lo que no podemos cumplir y nos esforzamos para asegurar que los clientes, accionistas y colegas confíen en nosotros y en nuestra palabra.

Competimos justamente

Creemos en un sistema de libre competencia entre empresas porque garantiza que tanto nuestro arduo

trabajo como las innovaciones se verán premiados. Perderemos la confianza de nuestros clientes si los tratamos de forma diferente a uno del otro o si conspiramos con algún competidor en contra de ellos.

Este sistema, como base de una economía de libre mercado, está protegido y promovido por la ley de defensa de la competencia. Consecuentemente, nuestras acciones deben cumplir siempre con todas las leyes antimonopólicas y las que regulan la competencia. Si bien estas leyes varían de país en país, el estándar mínimo de ABB puede ser definido de la siguiente manera:

- Competimos abierta e independientemente en cada mercado. No hacemos ningún acuerdo – formal o de otro tipo – con los competidores para fijar o establecer precios o establecer o asignar productos, mercados, territorios o clientes.
- No obtenemos ni compartimos con



la competencia información actual o futura acerca de precios, márgenes de utilidad o costos, licitaciones, participación en el mercado, prácticas de distribución, términos de ventas, clientes o vendedores específicos.

- No acordamos ni pedimos a un cliente que revenda nuestros productos a precios determinados.
- No actuamos de manera de favorecer o beneficiar injustamente a un cliente sobre otro cliente que sea su competencia.

Sea consciente de los riesgos de violar la libre competencia concurriendo a reuniones, tales como asociaciones de industria o profesionales. Como empleado de ABB usted debe:

- Asistir solamente a reuniones con propósitos comerciales legítimos y asociaciones profesionales para propósitos adecuados con el negocio o profesionales.
- Hable con su supervisor y/o con algún miembro del Departamento de Asuntos Legales & Integridad sobre cualquier punto de la agenda que le parezca cuestionable antes de que asista a la reunión.
- Dejar la reunión y comunicar inmediatamente a su supervisor y/o a un miembro del Departamento de Asuntos Legales & Integridad, si observa cualquier actividad en una reunión de asociación que pudiera parecer ilegal o sospechosa.

Si Usted tiene alguna pregunta relacionada con el cumplimiento de las leyes anti monopólicas, contáctese

con el Departamento de Asuntos Legales & Integridad.

Nos negamos a hacer pagos impropios

La reputación de ABB de honestidad e integridad no debe ser puesta en riesgo por el ofrecimiento de pagos impropios. Al tratar con oficiales públicos, partidos políticos o sus funcionarios o cualquier trabajador del sector privado, los empleados de ABB no deben ofrecer, prometer o dar cualquier ventaja económica indebida o de otra índole, ya sea directamente o a través de intermediarios o para obtener o retener un negocio, así como cualquier otra ventaja impropia en el ejercicio de la actividad.

Protegemos nuestra credibilidad evitando regalos y favores

Aceptar regalos y entretenimientos de nuestros socios del negocio u ofrecer favores dañan nuestra credibilidad. Hace a ABB vulnerable a acusaciones de que las decisiones de negocio son influenciadas por otros factores que no son nuestros propios méritos.

Por lo tanto los empleados no deben ofrecer, hacer, solicitar o aceptar regalos, pagos, entretenimientos o servicios hacia o de parte de socios de negocios, actuales o potenciales que puedan ser interpretados, razonablemente, para influenciar en transacciones de negocio y que no están dentro de los límites de hospitalidad del mismo o que sean prohibidos por la ley aplicable.

Responsabilidad

Mostramos responsabilidad cuando salvaguardamos los activos de la compañía

Todos somos parte del equipo ABB. Muestra respeto y apoyo por tus colegas y sus aspiraciones cuidando el ambiente en el que tú y ellos trabajan, preservando los sistemas de información, equipos y otras instalaciones necesarias para que cada uno de nosotros haga el mejor trabajo posible. Ayudarnos entre nosotros para alcanzar el éxito depende también de la forma en la que manejamos posiciones de autoridad, acceso a la información privilegiada y potenciales conflictos de intereses.

Somos respetuosos con los activos de la compañía

ABB se esfuerza por entregar a los empleados las herramientas que necesitan – equipos e información – para ser eficientes. Los activos físicos de ABB, los derechos de propiedad intelectual e información deben ser manejados con cuidado para evitar su pérdida, robo o daño. Los activos de información incluyen tablas organizacionales, tecnologías y procesos, métodos de fábrica, así como marketing, publicidad y estudios y planes de desarrollo del negocio.

Los activos de la compañía están destinados a ser utilizados para propósitos de negocio. El uso personal limitado está permitido siempre que no exista conflicto con los intereses

de ABB, con este Código de Conducta y/o con las normas y políticas de ABB.

Usamos los sistemas de información profesionalmente

Los sistemas de información de ABB están para ayudarnos a trabajar eficiente y profesionalmente. Generalmente, dichos sistemas deben ser usados sólo para propósitos de negocio, de una manera que no viole los derechos o intereses del Grupo ABB, y en línea con las normas emitidas por el grupo ABB.

Recuerde que cada comunicación vía correo electrónico podría ser considerada como una declaración de ABB. Por lo tanto, los empleados deben tener cuidado de no divulgar información que sea comercialmente sensible o conflictiva o que podría

tener implicancias contractuales y/o legales no deseadas para ABB.

Todas las leyes que gobiernan los derechos de autor, difamación, discriminación y otras formas de comunicación escrita también aplican a las comunicaciones en línea y correo electrónico. Un software no autorizado o sin licencia no debe ser instalado en los sistemas de información de ABB.

Los sistemas de información propiedad de ABB no deben ser usados para atacar la integridad de ABB o las redes o datos de terceras partes. Esto incluye crear o reenviar cartas en cadena o correo electrónico comercial no solicitado (spam).

La información producida y almacenada en los sistemas de información de ABB es considerada como propiedad de ABB y ABB se reserva el derecho a acceder a dicha información excepto donde sea limitado por ley o acuerdo. Los empleados son responsables de mantener sus documentos electrónicos y archivos de una manera ordenada.

Nosotros salvaguardamos información confidencial

La información es un activo. Parte de la misma la compartimos en comunicados de prensa, información de producto, el informe anual y otros documentos públicos. Cualquier información que llega a los empleados en relación con su trabajo, cualquiera sea la fuente, debe ser guardada como confidencial para prevenir que

otros copien nuestro trabajo o roben a nuestros clientes. Esto abarca a información que proveedores, clientes o socios podrían haber confiado a ABB.

Marque la información apropiadamente, manténgala segura y limite el acceso a aquellos que necesitan conocerla con el fin de realizar sus trabajos. Evite discutir la información en áreas donde podría ser oído, como en aeropuertos, transporte público, restaurantes y bares, ascensores, baños y cafeterías..

La información es tan valiosa que en determinadas circunstancias, se le requiera a aquellos terceros que accedan a la información confidencial, firmar un acuerdo de confidencialidad aprobado por el Departamento de Asuntos Legales & Integridad.

Respetamos los derechos de propiedad intelectual de otros

ABB protege sus propios secretos y respeta los derechos de propiedad intelectual de otros. Los empleados no deben obtener información confidencial de otras partes a través de medios improprios o divulgarla sin autorización.

Evitamos y manejamos los conflictos de interés

Los conflictos de interés pueden surgir donde los intereses personales o la familia y otras filiaciones están en colisión con los intereses de la compañía. Podemos evitar los conflictos de intereses si somos conscientes del problema y tomamos las medidas

necesarias. En general, se deben evitar las situaciones en que los intereses personales, actividades externas, intereses financieros, tengan o parezcan estar en conflicto con los intereses de ABB. No debemos permitir que negocios en nombre de la compañía sean influenciados por consideraciones o relaciones personales.

Los más frecuentes conflictos de interés surgen cuando un empleado está en una posición de conceder contratos o negocios, contratar personal, o tiene acceso a información que podría ser de interés a los mercados financieros o un competidor le ofrece a un empleado un empleo. Aquí algunos ejemplos de potenciales conflictos de interés.

- **Empleo externo:** participar en una posición similar al trabajo en ABB que pueda tener conflicto con el desempeño del trabajo en ABB, o trabajar con un competidor real o potencial, proveedor o cliente de ABB.
- **Miembros de la familia o relaciones personales cercanas:** hacer un contrato con un negocio administrado o de propiedad de un miembro de la familia o pareja, aún cuando no estén casados.
- **Inversiones:** Adquirir acciones o participaciones societarias en compañías, en las cuales ABB tenga interés en comprar.
- **Miembro de directorio:** Actuar como o aceptar una posición de oficial, consultor o director de cualquier compañía u organización rela-

cionada con la industria de energía y tecnologías de automatización o relacionadas con ABB (como socio, proveedor o cliente).

- **Participaciones societarias significativas:** Poseer participaciones societarias o intereses en otras compañías que realizan o buscan hacer negocios con ABB o las cuales son competidores.

Los empleados que piensan que podrían estar ante un “conflicto” deben informar a su gerente directo o al representante de recursos humanos para que la compañía pueda determinar si existe o no un conflicto. Ellos los aconsejarán respecto de las acciones apropiadas a tomar, de acuerdo con las reglas establecidas por el Grupo ABB.

Protegemos información privilegiada

La información interna es información que no debe estar accesible al público, de modo tal que un inversor pueda considerarla importante para decidir si compra o vende acciones de una compañía. Puede ser información que afecte el valor de la acción de ABB o de otra compañía.

Debido a que la información interna puede tener un valor considerable para los inversores, la misma se encuentra amparada por la legislación destinada a preservar la confianza del público y la integridad de los mercados de valores de muchos países. ABB también ha firmado con cada una de las bolsas en las cuales cotizan sus acciones, acuerdos en mate-

ria de revelación de información.

ABB tiene rutinas y guías estrictas para la difusión de dicha información, la cual incluye datos financieros, planes futuros para el negocio y cambios de las claves personales. Las leyes y acuerdos con las bolsas de valores prohíben que cualquier persona con conocimiento interno, comercie las acciones o revele información. Si los empleados no están seguros de poder divulgar o tener acceso a información interna, deben contactar a su supervisor o a un representante del Departamento de Asuntos Legales & Integridad para discutir la situación.

Negociar con valores, tales como acciones o títulos mientras se posee información interna es tanto ilegal como no ético, y se tratará de manera firme. No está permitido compartir información interna con empleados de ABB a menos que ellos necesiten saber y estén al tanto de sus obligaciones en el manejo de la información. Es contra la ley “aconsejar” o compartir información con otras personas, incluyendo un compañero de trabajo, miembro de la familia o amigo o quienes podrían tomar una decisión de inversión basada en la información interna.

Cumplimos con las reglas anti-lavado de dinero

El compromiso de ABB con la justicia, la honestidad y la transparencia se extiende a cumplir completamente con todas las leyes de lavado de din-

ero aplicables en todo el mundo. El lavado de dinero ocurre generalmente cuando fondos de fuentes ilegítimas se introducen en canales financieros legítimos para ocultarlos o hacer que parezcan legítimos.

Los empleados deben proteger la integridad y la reputación de ABB, ayudando a detectar las posibles actividades de lavado de dinero. Deben aprender a advertir las señales de alerta, las cuales pueden incluir a clientes que son reacios a entregar información completa sobre su empresa y/o desean hacer pagos en efectivo.

Mantenemos registros financieros precisos y completos

Los inversores, acreedores y terceros, tienen un interés legítimo en las cuentas de ABB. La integridad de las cuentas depende de la precisión, exhaustividad y actualidad de los registros. Todas las transacciones comerciales de ABB deben estar plenamente respaldadas y de acuerdo con los principios de contabilidad y otros requerimientos apropiados. La documentación o los reportes impropios o fraudulentos son ilegales.

Actuamos con integridad al manejar oportunidades corporativas

Respetamos los activos de la compañía y no buscamos tomar oportunidades personales o ganancias personales descubiertos a través del uso de los mismos, información de la compañía o posición dentro de ABB.



Responsabilidad

Mostramos responsabilidad cuando escogemos cuidadosamente nuestros socios de negocios

La manera en que ABB hace negocios es crucial para su reputación y éxito y los socios de negocios deben ser vistos como aliados. En esta sección, hay directivas sobre la conducta apropiada hacia los proveedores, agentes y consultores, entre otros. Las normas vigentes para la celebración de un joint venture también deben ser compatibles con las de ABB.

Somos justos en nuestras relaciones con los proveedores

ABB espera una competencia justa en sus mercados y aplica el mismo estándar al tratar con proveedores. Si selecciona y/o trata con proveedores, no debe mostrar ningún interés o preferencia hacia ninguna persona o negocio basado en algo que no sea el interés de ABB. No debe permitir que las relaciones comerciales en nombre de la compañía se vean influenciadas por intereses personales o familiares.

Del mismo modo, todas las compras de bienes y servicios para ABB deben ser hechas de acuerdo con políticas de la compañía.

Colaboramos con agentes y consultores

Las comisiones u honorarios pagados a agentes y consultores deben

ser razonables en relación con los servicios prestados. Los empleados no deben acordar o pagar comisiones u honorarios que puedan ser considerados como pagos impropios.

Los acuerdos con consultores, correderos, patrocinantes, agentes u otros intermediarios no serán utilizados para canalizar pagos a cualquier persona y/o personas, incluyendo oficiales públicos o empleados de los clientes.

Construimos lazos con subcontratistas que actúan como nosotros

Contamos con la ayuda de los subcontratistas para ejecutar algunos proyectos y valoramos la contribución que ellos hacen en las relaciones de ABB con sus clientes y en la reputación de la compañía. Para



proteger y mejorar la reputación de ABB, escogemos subcontratistas que actúen de una manera consistente con este Código de Conducta.

En joint ventures, consorcios y alianzas, nos asociamos con socios que tengan nuestras mismas políticas

La fuerza y éxito de ABB también depende de construir relaciones de largo plazo con socios que comparten nuestro compromiso con los principios de negocios éticos. Los estándares de cualquier joint venture deben ser compatibles con los de ABB.

Extendemos los estándares de apertura a prestamistas y agencias de crédito de exportación

ABB revelará todos los hechos relevantes para obtener financiamiento de una agencia de crédito de exportación o cualquier otro préstamo gubernamental. También es política de la compañía revelar todos los hechos materiales que podrían ser sensibles a cualquier análisis de un posible prestamista. Los certificados emitidos por ABB como proveedor o exportador de una agencia de crédito de exportación, deben ser firmados de acuerdo con las normas y estándares de integridad de ABB.

Responsabilidad

Mostramos responsabilidad cuando observamos los estándares más altos de ética en nuestra interacción con el gobierno

ABB interactúa con diferentes grupos de inversionistas, incluyendo clientes, proveedores, accionistas, medios de comunicación, organizaciones no gubernamentales y funcionarios locales. La interacción de los empleados con los gobiernos de todo el mundo es de particular importancia. En esta sección, se establecen las guías para trabajar con funcionarios y cuando, en todo caso, se permiten las contribuciones políticas.

Cooperamos plenamente con las autoridades

ABB hace negocios en alrededor de 100 países, y valora las buenas relaciones con los gobiernos. Los gobiernos nacionales y locales alrededor del mundo tienen leyes específicas y variadas para proteger el interés público. Generalmente prohíben ofrecer beneficios a oficiales y a menudo incluyen limitaciones al contratar funcionarios en actividad o recientemente retirados. Cualquier conducta que pueda ser considerada como una influencia impropia al momento de la toma de decisiones, está prohibida.

Los empleados de ABB deben ser honestos y precisos en las interacciones con oficiales del gobierno y observar los más altos estándares éticos cuando hacen negocios con representantes del gobierno.

Al tratar con un gobierno, los empleados son responsables de conocer y cumplir con las leyes y regulaciones aplicables, y no deben contactar oficiales del gobierno a nombre de la compañía a menos que sea parte de su trabajo.

Permitimos que los empleados participen en asuntos públicos en su tiempo libre

Los empleados son libres de contribuir (sin reembolso por parte de la compañía) con un candidato o partido político usando su tiempo libre, dinero u otros recursos personales. Los fondos de ABB no deben ser usados para apoyar a ningún candidato a un cargo político, partido político, funcionario o comité en cualquier parte del mundo. Cualquier excepción a esta regla debe ser aclarada previamente con el Departamento de Asuntos Legales & Integridad.



Respeto

Mostramos respeto por los demás cuando nos ayudamos mutuamente a tener éxito

La gente que trabaja en ABB proviene de muchos países, orígenes y culturas diferentes. Sólo podemos apreciar la contribución de cada individuo si observamos estándares habituales de cortesía y respeto cuando interactuamos unos con otros. ABB también será juzgada por externos según la forma en que la compañía los trate en los acuerdos comerciales. Las comunicaciones claras y periódicas, la diversidad, la igualdad de oportunidades y la defensa de la salud y seguridad son esenciales para promover un ambiente laboral en el cual todos se sentirán bienvenidos y cómodos.

Nosotros promovemos la comunicación periódica y abierta

La comunicación periódica entre los gerentes y sus equipos es clave para el éxito en el negocio. Esta comunicación, la cual usualmente toma la forma de reuniones y sesiones informativas, debe cubrir la estrategia del negocio, los objetivos a largo plazo y las prioridades a corto plazo.

Esta comunicación entre los empleados y sus superiores, complementada con el apoyo desde el Grupo ABB, mediante el envío de boletines de noticias, páginas Web, capacitaciones, presentaciones, etc., debe dejar en claro cómo los empleados están contribuyendo a las metas del negocio de ABB.

Los empleados tienen el derecho de recibir una evaluación de su superior por su desempeño, lo cual determine su progreso y, en su caso, incluya planes propuestos para su desarrollo futuro.

Valoramos el respeto mutuo y la privacidad

La privacidad de la información personal – ya sea de empleados, clientes, contratistas o vendedores – debe ser respetada en todo momento. Los empleados deben recopilar, usar, almacenar, manejar y revelar información personal individual de acuerdo con las políticas de privacidad de ABB y leyes aplicables. Sin embargo, los empleados no podrán reclamar ningún privilegio de privacidad por las

comunicaciones realizadas a través de las instalaciones de ABB, más allá de las amparadas por la legislación local.

Dependiendo de la legislación local, ABB está autorizada para supervisar el uso de correo electrónico e internet. Todos los correos electrónicos y comunicaciones de internet hechas a través de las instalaciones de ABB son tratadas como información comercial de ABB y por lo tanto pueden ser accedidas, recuperables, monitoreadas y reveladas por ABB.

Celebramos la diversidad

ABB considera a la diversidad como un activo. Docenas de empresas de diferentes países del mundo se han unido a través de los años bajo el paraguas de ABB y la cultura de ABB les da la bienvenida a todos, sin importar el género, nacionalidad, edad o capacidad física, o cualquier otro aspecto de diversidad. Los empleados deben conducir sus actividades de negocio con colegas, clientes, accionistas y socios de negocio con respeto por todas las personas sin importar sus diferencias o similitudes.

ABB contrata y promueve a la gente en base a sus habilidades. Los empleados no deben participar o apoyar la discriminación en la contratación, en las remuneraciones, compensaciones, en el acceso a la capacitación, promoción, terminación o jubilación

o retiro por razones de género, edad, etnia, origen de nacionalidad, casta, religión, discapacidad, orientación sexual, afiliación sindical y/o política.

Trabajamos para crear un ambiente libre de cualquier tipo de acoso

Ninguno de nuestros empleados se sentirán bienvenidos y cómodos en ABB si ellos, sus colegas o cualquiera que hace negocios con ABB enfrenta un acoso. El acoso – ya sea cara a cara, escrito, electrónico o verbal – no será tolerado.

El acoso puede tomar varias formas. Las personas pueden sentirse acosadas por calumnias, actos o palabras intimidantes o agresivas, por bromas denigrantes o gestos inapropiados o por conducta física o verbal inopportunas. El acoso puede también ser la comunicación o muestra de material ofensivo ligado a cualquiera de los aspectos mencionados anteriormente, como ser género, religión, raza, nacionalidad, orientación sexual o capacidad física.

Establecemos los más altos standards de salud y seguridad

Es nuestro deber para con nuestros colegas, sus familias y sus comunidades salvaguardar la salud y seguridad de cada empleado en el trabajo. Las políticas de salud y de seguridad de ABB, así como los reportes de información, existen para proteger las vidas y la buena salud de los empleados.



Las reglas base para los empleados son: trabaja de manera segura y protégete a ti mismo, a tus colegas, a la comunidad y al medio ambiente.

Las políticas, procedimientos y programas aplican en todo el mundo para promover las condiciones de trabajo seguras y saludables, proteger el medio ambiente y apoyar el compromiso del Grupo con el cumplimiento de las leyes y regulaciones aplicables.

Es un deber conocer y cumplir con la ley y las políticas relacionadas con la compañía si tienes responsabilidades en aquéllas áreas que están sujetas a seguridad y/o regulaciones ambientales.

También es imperativo informar inmediatamente condiciones peligrosas y otras condiciones inaceptables de salud, seguridad o ambiental, para que los accidentes en el lugar de trabajo sean minimizados y las acciones correctivas puedan ser tomadas.

Respeto

Mostramos respeto cuando reconocemos nuestras responsabilidades sociales más amplias

Nosotros en ABB nos enorgullecemos de estar “como en casa” en las comunidades donde operamos. El cumplimiento con la ley es un sustento básico y elemental de nuestra licencia para operar.

En esta sección, establecemos lo que ABB puede esperar de sus empleados, en áreas que abarcan el cumplimiento de la ley de protección del medio ambiente.

Promover un alcance sustentable al negocio, tanto en la forma en la cual operamos como en las tecnologías que entregamos, son elementos claves de una buena ciudadanía corporativa, de estar “como en casa” globalmente.

Respetamos la ley

Mantener la reputación de ABB para su integridad exige el cumplimiento absoluto de la ley, tanto para ABB, como para todos sus empleados. Los empleados deben estar familiarizados con la ley aplicable en su trabajo y se espera que la dirección y/o gerencia y/o administración proporcione las instrucciones y asesoramientos que sean necesarios.

Por ejemplo, ABB está fuertemente comprometida con aquéllas normas no discriminatorias y equitativas, de protección del medio ambiente

y de la salud y seguridad de sus empleados.

ABB espera que sus empleados cumplan con todas las leyes destinadas a proteger la salud, seguridad y el medio ambiente y obtengan todos los permisos requeridos para operar las instalaciones, en tu todo de acuerdo con las leyes aplicables.

Debido al complejo marco regulatorio dentro del cual ABB desarrolla sus negocios, podrían surgir temas relacionados con el cumplimiento de la ley. En ocasiones, pueden haber desacuerdos respecto al cumplimiento de la ley por parte de ABB y de esta manera derivar en un litigio. En todo momento, ABB actuará de manera responsable, respetando las decisiones finales dictadas por los tribunales.

También pueden presentarse temas relacionados con el cumplimiento de requerimientos efectuados por agencias gubernamentales. Es importante que la Dirección y/o Gerencia y/o Administración sea

informada inmediatamente de los mismos.

Los empleados tienen la responsabilidad de informar inmediatamente a la Dirección y/o Gerencia y/o Administración si existen indicios de que un problema de este tipo podría llegar a ocurrir.

Promovemos el desarrollo sostenible

Cada empleado de ABB contribuye a alcanzar las metas de sustentabilidad de la compañía, apoyando el progreso económico, gestión ambiental y desarrollo social. Otro aspecto importante es tomar iniciativas apropiadas que mejoren la calidad de vida en las comunidades y países donde opera ABB.

Sustentabilidad significa que ABB trata a todas las terceras partes de una manera responsable. Los empleados pueden contribuir promoviendo un diálogo abierto con los terceros acerca de la economía

de ABB, las contribuciones sociales y ambientales y su performance.

Para ello, los empleados deben familiarizarse con la política de sustentabilidad de ABB, y sus necesidades económicas, ambientales y sociales.

Apoyamos la responsabilidad ambiental

Todos los empleados de ABB tienen la responsabilidad de cumplir con la letra y el espíritu de las leyes y regulaciones ambientales y respetar el medio ambiente, donde sea que trabajen.

Somos miembros activos de nuestras comunidades

Así como ABB, a nivel corporativo, se esfuerza por ejercer su identidad a través del acercamiento a la comunidad en general – a través de proyectos específicos, donaciones caritativas y apoyo práctico para iniciativas valiosas –. La compañía también motiva a sus empleados a tener individualmente una activa participación cívica.



Reportando el incumplimiento

ABB es un grupo descentralizado y se espera que las compañías que forman parte del Grupo, tomen sus propias decisiones sobre sus negocios.

Sin embargo, los estándares mencionados en este Código de Conducta representa el núcleo de la cultura y compromiso del Grupo ABB. El cumplimiento uniforme de todo el Grupo es esencial y cada empleado es responsable de sostener estos principios.

Todos los empleados están obligados a reportar cualquier violación y/o sospecha de violación de la legislación, de este Código de Conducta o de las políticas de la compañía, o si se les pide hacer algo que pueda ser considerado una violación a las normas vigentes. Los reportes pueden ser diligenciados a su supervisor, a un representante del Departamento de Asuntos Legales & Integridad, a un oficial de integridad local o regional, el oficial de integridad global o la línea telefónica de ABB Business Ethics.

Los empleados pueden reportar posibles violaciones y/o incumplimientos de forma anónima, utilizando la línea de telefónica Business Ethics o enviando un correo electrónico al oficial de integridad global en **ethics. contact@ch.abb.com**, utilizando una cuenta externa de correo electrónico que no revele su nombre (hay varios servicios gratis como Yahoo, Gmail, Hotmail, etc.). Sin embargo, los empleados deben estar al tanto que las denuncias anónimas pueden ser más difíciles de investigar.

Se mantendrá la confidencialidad en

la mayor medida posible. Las reacciones contra cualquier empleado, quien de buena fe, reporta un hecho acerca de conducta ilegal o no ética, no serán toleradas y estarán sujetas a acciones disciplinarias. La misma sanción se aplica para cualquier abuso intencional de estos procesos de información.

Los empleados que tengan preguntas acerca de una situación específica deben pedir ayuda usando cualquiera de los contactos antes mencionados. La clave es hablar y tratar asuntos abiertamente para que los problemas se puedan resolver rápidamente y antes de que ocurra algún daño grave.

También se considera una infracción a este Código de Conducta, no reportar una violación y/o sospecha de violación que los empleados conocen o cuando se nieguen a cooperar con la investigación de una sospecha de violación a las políticas del Grupo.

Las sanciones por incumplimiento

Cada empleado es responsable de asegurar que su conducta y la conducta de cualquiera de los empleados que dependan de él, cumplan con las leyes aplicables, este Código de Conducta y las políticas de la compañía. El cumplimiento y la integridad, tanto personal como de sus subordinados, serán un factor importante en su evaluación de desempeño.

ABB aplica “tolerancia cero” y tomará las acciones disciplinarias correspondientes, que pueden llegar hasta el despido de aquéllos empleados que violen la ley, este Código de Conducta o las políticas de la compañía.

Código de Conducta ABB

Confirmo que he recibido y leído el Código de Conducta de ABB, así como he entendido las políticas y normas contenidas en el mismo.

Reconozco que como trabajador de ABB, sus subsidiarias o divisiones es mi obligación:

- No violar conscientemente las políticas y normas contenidas en el “Código de Conducta”.
- Buscar orientación siempre que surjan asuntos inherentes con la interpretación o aplicación de las políticas y normas contenidas en el “Código de Conducta”.
- Informar inmediatamente de cualquier asunto en que se tenga conocimiento o se crea que constituye una violación al Código de

Conducta o ley, y cumplir cualquier directiva emitida por la Empresa.

Entiendo que debo informar cualquier posible violación al Código de Conducta y efectuar cualquier pregunta o duda que pueda tener con relación al cumplimiento de este código, comunicándome con mi gerencia o con el representante legal o de recursos humanos de mi empresa, o por la línea directa de ética empresarial ABB.

Asimismo, entiendo que en la hipótesis de dejar de cumplir con las políticas y normas contenidas en el Código de Conducta, puede devenir en una acción disciplinaria, incluyendo asimismo mi posible desvinculación laboral.

Nombre del Trabajador _____

Fecha _____

Empresa/División Local _____

Ubicación _____

Firma

Contáctanos

Sucursal Panamá de ABB S.A.

ABB S.A.

Vía Porras
Miguel Angel Paredes, Panama
Edificio Plaza Fidanque, oficina 204

Teléfono: +507 209 5400
Contact Center ABB: 800 2232
contact.center@pa.abb.com

www.abb.com.pa
new.abb.com/about/integrity-standards/
abb-code-of-conduct

